

PAREIŠKĖJAS / APPLICANT

Pavadinimas / Name	Kodas / Code
Adresas / Address	
Kontaktinis asmuo, tel., el. paštas / Contact person, phone, e-mail	
Einamoji sąskaita / Current Account	

Jei Akredityvo valiuta yra kita nei euras, Akredityvo sumą ir su Akredityvu susijusius mokėjimus Akredityvo valiuta nurašyti iš Einamosios sąskaitos Nr. (pildyti, jei sąskaitos numeris skiriasi nuo pirmiau nurodyto) /
In case the Letter of Credit currency is other than euro, the Letter of Credit amount and Letter of Credit payments in other currency related to the Letter of Credit shall be debited from the Current Account No. (to be filled in case the account number is different from the indicated above)

GAVĖJAS / BENEFICIARY

Pavadinimas / Name	
Adresas / Address	
Gavėjo bankas / Beneficiary's bank	SWIFT kodas / SWIFT code

AKREDITYVO TIPAS / TYPE OF LETTER OF CREDIT

Pervedamas / Transferable	Patvirtintas / Confirmed	Gali būti patvirtintas / May add confirmation	Nepatvirtintas / Not confirmed	Rezervinis pagal UCP / Standby under UCP	Rezervinis pagal ISP98* / Standby under ISP98*
------------------------------	-----------------------------	--	-----------------------------------	---	---

GALIOJIMO TERMINAS IR VIETA / DATE AND PLACE OF EXPIRY

Data / Date	Šalis / Country
----------------	--------------------

AKREDITYVO SUMA / LETTER OF CREDIT AMOUNT

Akredityvo suma ir valiuta / Letter of Credit amount and currency					
Sumos neviršijant / Amount not exceeding	Leistini sumos svyravimai / Tolerance allowed	+	/ -	%	

APMOKAMAS / AVAILABLE WITH

Luminor Bank AS Lietuvos skyriuje / Luminor Bank AS Lithuanian branch	Gavėjo banke / Beneficiary's bank	Banke / Bank	bet kuriame banke šalyje / any bank in country
pateikus dokumentus / at sight	dienų po prekių išsiuntimo dienos / days after shipment date		dienų po dokumentų pateikimo / days after sight
Kitos mokėjimo sąlygos / Other payment conditions			

DOKUMENTAI / DOCUMENTS REQUIRED

Sąskaita / Invoice		originalai / originals	kopijos / copies
Visas komplektas ar Full set or	(/) originalai ir originals and	kopijos švarių jūros / vandenyno konosamentų, išduotų: copies clean „on board“ marine / ocean bill of lading consigned to:	
Pareiškėjui / Applicant	įsakymu (nurodyti kieno) / to the order of	įsakymu, indosamentas neužpildytas / to the order, blank endorsed	
pranešti / notify			
atžymos / marked	frachtas apmokėtas / freight prepaid	frachtą apmokėti / freight collect	
Oro transporto važtaraštis, nurodantis, kad prekės adresuotos / Air waybill evidencing goods addressed to		originalai / originals	kopijos / copies
CMR važtaraštis, nurodantis, kad prekės adresuotos / CMR (truck waybill) evidencing goods addressed to		originalai / originals	kopijos / copies
Geležinkelio važtaraštis, nurodantis, kad prekės adresuotos / Rail waybill evidencing goods addressed to		originalai / originals	kopijos / copies
Kilmės sertifikatas, išduotas / Certificate of Origin issued by	liudijantis, kad prekės pagamintos (šalis) / indicating origin of the goods (country)	originalai / originals	kopijos / copies
Draudimo polisas / sertifikatas 110 proc. sąskaitos vertės, apimantis visas rizikas pagal Institute Cargo Clauses (A) / Insurance policy / Certificate for 110 pct. of Invoice value, covering all risks as per Institute Cargo Clauses (A)		originalai / originals	kopijos / copies
Įpakavimo lapas / Packing list		originalai / originals	kopijos / copies
Kokybės sertifikatas, išduotas / Certificate of Quality issued by		originalai / originals	kopijos / copies
Kita / Other		originalai / originals	kopijos / copies
Kita / Other		originalai / originals	kopijos / copies
Dokumentai turi būti pateikti per / Documents to be presented within	dienų po prekių išsiuntimo datos, bet ne vėliau Akredityvo galiojimo termino / days after shipment date, but not later than the expiry date of the Letter of Credit		

* ISP98 - Tarptautinė rezervinių akredityvų praktika, 1998 m. redakcija, Tarptautinių prekybos rūmų leidinys Nr. 590/
* ISP98 - International Standby Practices, 1998 Edition, ICC Publication No. 590

PREKIŲ APRAŠYMAS (aprašymas, kiekis, nuoroda į sutartį, užsakymą, sąskaitą) / **DESCRIPTION OF GOODS** (description, quantity, with reference to contract, order, proforma invoice)

TIEKIMO SĄLYGOS / TERMS OF DELIVERY

Incoterms 2010 Incoterms 2020

EXW CIF FOB Vieta / Place

PREKIŲ SIUNTIMAS / SHIPMENT

Prekių pakrovimo vieta / stotis /
Place of receipt / Station of dispatch

Uostas / oro uostas, kuriame pakraunamos prekės /
Port of loading / Airport of departure

Prekių pristatymo vieta / stotis /
Place / station of final destination

Uostas / oro uostas, kuriame iškraunamos prekės /
Port of discharge / Airport of destination

Ne vėliau kaip (data) / No later than (date) Tiekimas dalimis / Partial shipment leidžiamas / allowed draudžiamas / not allowed Perkrovimas / Transshipment leidžiamas / allowed draudžiamas / not allowed

PAPILDOMOS SĄLYGOS / ADDITIONAL CONDITIONS

BANKŲ MOKESČIAI / BANK FEES

Luminor Bank AS Lietuvos skyriaus mokesčius moka /
Luminor Bank AS Lithuanian branch fees are to be paid by

Pareiškėjas /
Applicant

Gavėjas /
Beneficiary

Kitų bankų mokesčius moka /
Other banks' fees are to be paid by

Pareiškėjas /
Applicant

Gavėjas /
Beneficiary

AKREDITIVAS IŠLEIDŽIAMAS / LETTER OF CREDIT TO BE ISSUED

Peteikis Užstato suma / After Cover Amount is provided: Užstato suma ir valiuta /
Cover amount and currency

Pagal / d. /
According to date

sutartį Nr. /
agreement No.

KITOS SĄLYGOS / OTHER CONDITIONS

Šiame Prašyme naudojamos sąvokos atitinka Luminor Bank AS Lietuvos skyriaus Akreditivų išleidimo taisyklėse (toliau – Taisyklės) naudojamas sąvokas, nebent šiame Prašyme būtų nurodyta kitaip.

Pareiškėjas prašo Luminor Bank AS Lietuvos skyriaus (toliau – Bankas) išleisti Akreditivą pagal Pareiškėjo šiame Prašyme nurodytas sąlygas ir Taisyklės.

Pareiškėjas patvirtina, kad visa Pareiškėjo Bankui pateikta informacija, duomenys ir nurodymai yra išsamūs, tikslūs ir neklaidinantys, o pateikti dokumentai yra tikri (autentiški), teisėti ir galiojantys bei pasirašyti dokumentuose nurodytu asmeniu.

Pareiškėjas patvirtina, kad šio Prašymo pasirašymui bei Užstato pateikimui yra gauti ir yra galiojantys visi reikiami Pareiškėjo organų sprendimai ar sutikimai bei Prašymas ir Akreditivų išleidimas bei Užstato pateikimas nepažeidžia: (i) jokio teisės akto, teismo ar valdžios sprendimo, susijusio su Pareiškėju; (ii) Pareiškėjo steigimo ir veiklos dokumentų; (iii) jokios sutarties ar dokumento, kurio šalimi yra Pareiškėjas Pareiškėjas sutinka, kad šio Prašymo pagrindu išleistam Akreditivui taikomos Luminor paslaugų teikimo bendrosios taisyklės ir Taisyklės.

Pareiškėjas susipažino ir sutinka su Luminor paslaugų teikimo bendrosiomis taisyklėmis ir su Taisyklėmis. Jam yra žinoma, kad Luminor paslaugų teikimo bendrosios taisyklės ir Taisyklės, jų pakeitimai ir papildymai skelbiami viešai Banko interneto svetainėje www.luminor.lt.

Pareiškėjas sutinka pateikti Bankui šiame Prašyme nurodytą Užstatą Taisyklėse nustatyta tvarka. Jeigu Pareiškėjas pateikia Bankui Užstatą suma, tai jis sutinka, kad Bankas šią sumą nurašytų iš Prašyme nurodytos Pareiškėjo Einamosios sąskaitos. Užstatas yra pateikiamas siekiant užtikrinti Pareiškėjo Užtikrintus įsipareigojimus. Pareiškėjas patvirtina, kad Užstatas priklauso Pareiškėjui, jis nėra įkeistas, perleistas tretiesiems asmenims ar kitaip suvaržytas, jokių areštų, ginčų, draudimų disponuoti lėšomis nėra.

Pareiškėjas įsipareigoja atlyginti Bankui visus jo nuostolius, jeigu paaiškėja, kad šiame Prašyme nurodyti patvirtinimai yra neteisingi.

Pareiškėjas patvirtina, kad asmenų, kurie nėra Pareiškėjas, Bankui pateikti asmens duomenys yra gauti teisėtai ir kad Pareiškėjas turi teisę atskleisti šiuos asmens duomenis Bankui pasirašytose (-) paslaugose (-) teikimo tikslais. Pareiškėjas patvirtina ir užtikrina, kad šiais asmenimis yra žinoma, kad jų asmens duomenis tvarko Bankas ir jie dėl tokio asmens duomenų tvarkymo sutiko arba teisškai sutarė. Pareiškėjas patvirtina, kad šie asmenys buvo supažindinti su Luminor Privatumo politika, kurią galima rasti: <https://www.luminor.lt/lt/privatumo-politika>.

Šį dokumentą pasirašantis Pareiškėjo atstovas supranta, kad jo asmens duomenis Bankas tvarko Luminor Privatumo politikoje ir Duomenų saugojimo politikoje nustatyta tvarka, kurias galima rasti: <https://www.luminor.lt/lt/privatumo-politika>.

Akreditivui taikomos Tarptautinių prekybos rūmų Vieningos dokumentinių akreditivų taisyklės, 2007 m. redakcija, Tarptautinių prekybos rūmų leidinys Nr. 600 (jeigu nenurodyta kitaip).

Prašymas yra surašytas lietuvių ir anglų kalbomis. Jeigu tekstuose yra neatitikimų, Bankas ir Pareiškėjas susitaria, jog tekstas lietuvių kalba turės pirmenybę.

The terms used in the Application correspond to the terms used in Luminor Bank AS Lithuanian branch Rules on Issuance of Letters of Credit (hereinafter – the Rules), unless otherwise provided in this Application.

The Applicant requires Luminor Bank AS Lithuanian branch (hereinafter – the Bank) to issue the Letter of Credit in accordance with the Applicant's instructions, which are indicated in this Application and the Rules.

The Applicant confirms that all information, data and instructions provided by the Applicant to the Bank are complete, accurate and not misleading, and documents submitted are true (authentic), legal and valid and signed by the persons named in the documents.

The Applicant confirms that for signing of this Application and for providing of Collateral all required decisions and consents of the Applicant's bodies are received and valid and the Application, the issuance of the Letter of Credit and provision of Collateral do not and will not contravene: (i) any law or regulation or juridical or official order related to the Applicant; or (ii) the foundation and registration documents of the Applicant; or (iii) any agreement or document to which the Applicant is a party.

The Applicant agrees that the Letter of Credit issued pursuant to this Application shall be governed by the Luminor General Business Terms and the Rules.

The Applicant has read and agrees with the Luminor General Business Terms and with the Rules. He is aware that the Luminor General Business Terms and the Rules, their amendments and supplements are published on the Bank's website www.luminor.lt.

The Applicant agrees to provide Collateral indicated in this Application in accordance with the Rules. If the Applicant provides Cover Amount as Collateral, he agrees that the Bank debits this amount from Applicant's Current Account. Collateral is provided for securing Secured Obligations. The Applicant confirms that Collateral is owned by the Applicant, it is not pledged, transferred to third parties or otherwise constrained, and that there are no seizures, disputes, or prohibitions on the disposal of the funds.

The Applicant shall reimburse the Bank all losses if the representations provided in this Application appear to be incorrect.

The Applicant confirms that personal data of persons other than the Applicant provided to the Bank is obtained lawfully and that the Applicant is entitled to disclose such personal data to the Bank for the purposes of implementation of the requested services.

The Applicant confirms and guarantees that such persons are informed of the processing of their personal data by the Bank and have consented or otherwise legally agreed to such processing. The Applicant confirms that such persons have been referred to Luminor's Privacy Policy which can be found at: <https://www.luminor.lt/en/privacy-policy>.

The representative of the Applicant signing this document acknowledges that the Bank processes his/her personal data according to Luminor's Privacy Policy and Luminor's Data Retention Policy which can be found at: <https://www.luminor.lt/en/privacy-policy>.

The Letter of Credit is subject to the Uniform Customs and Practice for Documentary Credits, 2007 Revision, ICC Publication No. 600 (unless otherwise stated).

The Application is drawn in Lithuanian and English language. In case there are discrepancies between the texts, the Applicant and the Bank agree that text in Lithuanian shall prevail.

Pareiškėjo vardu / For and on behalf of the Applicant

Pareigos /
Position

Parašas /
Signature

Vardas ir pavardė /
Name and surname

Data* /
Date*

* Jei Prašymas pasirašomas kvalifikuotu elektroniniu parašu, laukas nepildomas, ir pasirašymo data bus matoma laiko žymoje / If the Application is signed with a qualified electronic signature, the field shall not be filled in, and the signing date can be viewed on time stamp